

[Última modificación: 03/02/13]

YARURO / PUMÉ

Lengua aislada.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Venezuela: ríos Guachara y Sinaruco (centro y sur del Estado Apure). Hay grupos sedentarios y grupos seminómades. Estos últimos viven en las savanas entre los ríos Capanaparo y Sinaruco. Casi todos los **yaruro** viven en el estado Apure, salvo un diminuto grupo de 22 personas que está asentado en el vecino estado Bolívar. Los **yaruro** viven dentro de un cuadrilátero delimitado al norte por los ríos Apure y Arauca, al sur por el río Meta, al este por el Orinoco, y hacia el oeste por una línea imaginaria pasando a unos 50 kms. de la frontera colombiana. Existen grupos seminómadas y grupos sedentarios. Aquellos viven en las sabanas entre los ríos Capanaparo y Sinaruco. Los datos sin mención particular de fuente pertenecen a OCEI (1985).

□ Estado Apure: - distrito Achaguas: (a) municipio El Yagual, en 10 asentamientos de la zona de El Yagual [río Arauca, a unos 50 kms al sur de Achaguas] y Palmarito [a unos 30 kms al sur al sur de El Yagual, en el caño del Medio, entre los ríos Cunaviche y Arauca], en la zona centro-norte del Estado Apure: (1) Palmarito [274 **yaruro**], (2) Las Matas [90 **yaruro**], (3) Morochito [73 **yaruro**], (4) El Padre [60 **yaruro**], (5) San Luis [62 **yaruro**], (6) El Totumo [19 **yaruro**], (7) Orichuna [44 **yaruro**], (8) La Gloria [30 **yaruro**], (9) Zapaterito [18 **yaruro**], (10) La Baba [29 **yaruro**];

(b) municipio Guachara, en 32 asentamientos situados entre los ríos Cunaviche, Capanaparo [zona de San José] y Sinaruco [zona de Chaparralito], zona situada al sur del municipio El Yagual: (1) Fruta de Burro [río Cunaviche, al sur de El Yagual, con 192 **yaruro** y **criollos**], (2) Las Campanas [27 **yaruro**], (3) El Rosario/ Bea Kana [78 **yaruro**], (4) El Cuartel Yaruro/ Mau Thade [7 **yaruro**], (5) Chaparralito [16 **yaruro**], (6) Basiliero [26 **yaruro**], (7) Tierra Fría/ Doro Aná [43 **yaruro**], (8) San José [97 **yaruro**], (9) El Piedral/ Tande Tinamé [14 **yaruro**], (10) Las Mercedes [23 **yaruro**], (11) El Rincón de Caño Negro/ El Santa Josefina [51 **yaruro**], (12) San Pedro [10 **yaruro**], (13) Copa de Oro [26 **yaruro**], (14) Los Mangos I [57 **yaruro**], (15) Mata de Mango [21 **yaruro**], (16) Los Médanos [31 **yaruro**], (17) Los Mangos II [134 **yaruro**], (18) Arakó [38 **yaruro**], (19) Rancho Escondido [36 **yaruro**], (20) Tarakhiamé [12 **yaruro**], (21) Guiadi Doro/ Rafael [14 **yaruro**], (22) Artahona [27 **yaruro**], (23) Pascual/ Santa Rosa [21 **yaruro**], (24) Donare [8 **yaruro**], (25) Tremedal [22 **yaruro**], (26) Mata de Piña [15 **yaruro**], (27) Morichalito [29 **yaruro**], (28) La Ramonera [11 **yaruro**], (29) Goadë Doro/ Volcán [3 **yaruro**], (30) Montoyita [10 **yaruro**], (31) Dionisio [29 **yaruro**], (32) Pedro Delgado [24 **yaruro**]; (c) munic. Queseras del Medio: El Pozón [6 **yaruro**];

- distrito Muñoz, ángulo sudeste del municipio Rincón Hondo, a medio camino entre Elorza y El Yagual, en dos comunidades: (1) El Refugio [13 **yaruro**], (2) Rincón Hondo [27 **yaruro**];

- distrito Pedro Camejo, entre los ríos Sinaruco y el Meta [frontera colombiana]: (a) municipio. Codazzi:Paso de La Balsa, con un solo **yaruro**;

(b) municipio Cunaviche, entre El Yagual, al oeste, y La Urbana [en la orilla opuesta del Orinoco], al este, en 12 asentamientos del río del mismo nombre [afluente sur del Arauca]: (1) Santa Bárbara de Cunaviche [85 **yaruro**], (2) Mata de Chiga [66 **yaruro**], (3) Agua Linda I [75 **yaruro**], (4) Santa Ana [42 **yaruro**], (5) El Algarrobal [55 **yaruro**], (6) Piedra Azul [60 **yaruro**], (7) Las Margaritas [27 **yaruro**], (8) La Lagunita [10 **yaruro**], (9) El Manguito II [14 **yaruro**], (10) Fe del Guajibó [31 **yaruro**], (11) Los Nidos [22 **yaruro**], (12) Boca de Gomal [12 **yaruro**];

- distrito Rómulo Gallegos, municipio Elorza [al sur del distrito Muñoz y oeste del municipio Guachara], en 33 asentamientos de la zona de Elorza, en el río Arauca: (1) La Guajiba [42 **yaruro**], (2) Guaratarito I [25 **yaruro**], (3) Guaratarito II [5 **yaruro**], (4) El Algarrobo [48 **yaruro**], (5) El Chainero [18 **yaruro**], (6) Riecito/ Bea Tokoat [130 **yaruro**], (7) Mata de Totumo [43 **yaruro**], (8) Los Mangos III [61 **yaruro**], (9) Boca Tronador [115 **yaruro**], (10) Flor Amarilla [36 **yaruro**], (11) El Alcornocal [15 **yaruro**], (12) Los Barrancones [35 **yaruro**], (13) Las Maraviullas [39 **yaruro**], (14) El Remolino [15 **yaruro**], (15) Los Galápagos [91 **yaruro**], (16) El Chimborazo [11 **yaruro**], (17) El Manguito I [107 **yaruro**], (18) Rancho Bonito [34 **yaruro**], (19)

La Chureta [23 **yaruro**], (20) E Teto Doro [28 **yaruro**], (21) Bai Kanãto [63 **yaruro**], (22) Raicero/ Tõnde Doro [70 **yaruro**], (23) Guë Duia [18

yaruro], (24) Camburito/ Tamara [33 **yaruro**], (25) Kiapari [35 **yaruro**], (26) Ui E Kara [32 **yaruro**], (27) Karichana [24 **yaruro**], (28) Kiribí [19 **yaruro**], (29) Thana [28 **yaruro**], (30) Maturín [25 **yaruro**], (31) La Laguna [16 **yaruro**], (32) Fundo Los Ranchitos [53 **yaruro**], (33) Elorza [asentamiento mixto **yaruro-guahibo** con 9 habitantes];

- distrito San Fernando, ángulo nordeste del Estado Apure: (a) municipio Biruaca, en siete asentamientos al oeste de la ciudad de San Fernando de Apure y al sur del río Apure, en el nordeste del estado: (1) Rabanal [14 **yaruro**], (2) Libertador/ San Fernando [11 **yaruro**], (3) Caño Turumba [10 **yaruro**], (4) La Enea [6 **yaruro**], (5) Palo Quemado [16 **yaruro**], (6) Las Minas [11 **yaruro**], (7) La Morita [13 **yaruro**];

(b) municipio San Fernando, al sur de la ciudad de San Fernando de Apure y al este del municipio Biruaca: Caramacate [14 **yaruro**];

□ Estado Bolívar, distr. Cedeño, en dos asentamientos del municipio de La Urbana, zona que corresponde al extremo oeste del estado: (1) Palo Quemado [asentamiento mixto **yaruro-guahibo** con 13 habitantes], (2) Santa Bárbara [15 **yaruro**];

Colombia: depto. Arauca, frente a las comunidades **yaruro** del lado venezolano;

NOMBRE(S):

Yaruro, yuapin; capuruchanos (= grupos seminómades)

AUTODENOMINACIÓN:

pumé(h)

NÚMERO DE HABLANTES:

Venezuela: 5.419 **yaruro** para 1992 (OCEI 1993); 3.859 personas para 1985 (Mosonyi 1987); 3.859 **yaruro** para 1982 (OCEI 1985); 1.400 - 3.000 (Dostal 1972);

Colombia: 155 **yaruro** (ONIC, s.f.);

Mitrani (1988) cita un estudio inédito de Seijas y Durbin, en el cual los autores referidos proponen una relación genética entre el **yaruro** y la familia lingüística **guahibo**. Loukotka (1968) ubica al **yaruro** dentro de su **macro-chibcha** en un mismo subgrupo con el desaparecido **esmeraldas** de la costa ecuatoriana.

La población sedentaria es generalmente bilingüe **yaruro-español**. Los **yaruro** nómadas, en cambio, son monolingües (Obregón Muñoz 1981). Los límites aproximativos del territorio **yaruro** son, hacia el norte el río Apure, hacia el sur el Meta; en dirección al este linda con el Orinoco, mientras la frontera occidental se halla a unos 50 kms. al este de la frontera colombiana.

Mitrani (1988: 183-188) distingue cuatro zonas de asentamientos **pumé/yaruro**: (1) **pumé** del distrito Achaguas [ríos Arauca y Cunaviche], con un estimado de 890 habitantes en trece poblados para el año 1974; (2) **pumé** del distrito Rómulo Gallegos y parte del de Pedro Camejo [zona del río Capanaparo], con unos 1.000 habitantes según el censo de 1975-76; (3) **pumé** de una parte del distrito Pedro Camejo [río Cinaruco, brazo Cinaruco y caño Casanarito, hacia el río Meta], con 1.317 habitantes para 1975-76; (4) **pumé capuruchano**, desde la zona del caño Naura y La Macanilla [afluentes del Capanaparo] y del brazo Cinaruco [afluente del río del mismo nombre], cuya población asciende a unas 350 personas. Según Mitrani, los **capuruchano** representan la parte más tradicional de los **yaruro**.

BIBLIOGRAFÍA:

- Almenar, Elizabeth – Gisela Jackson 1988. *Ensayo gramatical y antropológico de la lengua Yaruro*. Tesis de Grado. Caracas: UCV.
- Antolínez, Gilberto 1946. Mitología, cosmología y organización social del yaruro. *El Heraldo, Febrero 1946*. Caracas.
- _____ 1974. Síntesis de las características socioculturales de la tribu Yaruro. *AI 34/1: 19-37*.
- Castro Agudelo, Luz Marina 1993. Yaruro o Pume. En: *Geografía humana de Colombia, Tomo III, vol.2: 185-202*. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- Chaffanjon, Jean 1889. *L'Orénoque et le Caura: relation de voyages exécutés en 1886 et 1887*. París: Hachette.
- Dyck, Teresa Ann – Merrill Dyck 2000. Yaruro. *South American Indian Languages, Computer Database (Intercontinental Dictionary Series, Vol. 1)*. General Editor Mary Ritchie Key. Irvine: University of California. CD-ROM.
- Gragson, Theodore L. 1989. *Allocation of time to subsistence and settlement in a Ciri Khonome Pume village of the Llanos of Apure, Venezuela*. Ph.D. diss., The Pennsylvania State University.
- _____ 1994. Pume. En: J. Wilbert (ed.): 282-285.
- _____ 1995. Pumé exploitation of *Mauritia flexuosa* (Palmae) in the llanos of Venezuela. *Journal of Ethnobiology 15/2: 177-188*.
- Greaves, Russell Dean 1997. *Ethnoarchaeological investigation of subsistence mobility, resource targeting, and technological organization among Pume foragers of Venezuela*. Ph.D. diss, The University of New Mexico.
- Kirchhoff, Paul 1948. Food-gathering tribes of the Venezuelan Llanos: the Yaruro. *HSAI 4: 456-463*.
- Le Besnerais, Henry 1948. Algunos aspectos del río Capanaparo y sus indios Yaruro. *Memorias de la Sociedad de Ciencias Naturales La Salle, Año 8, n° 21: 9-20*. Caracas.
- _____ 1951. Quelques aspects de la religion des Indiens Yaruro. *BSSA 2: 24-26*.
- _____ 1952. Chez les Yaruro des llanos du bassin de l'Orénoque (Vénézuéla). *Les Cahiers de St.Martin, n.s. 4: 15-19*.
- _____ 1954. Contribution à l'étude des Indiens Yaruro. *JSAP 43: 109-122*.
- _____ 1962. Contribution à l'étude des Indiens Yaruro et Otomaco, suite 2. *BSSA 24: 17-25*.
- Leeds, Anthony 1960. The ideology of the Yaruro Indians in relation to socio-economic organization. *Antropológica 9: 1-10*. Caracas.
- _____ 1961. Yaruro inceptant tropical forest horticulture - Possibilities and limits. En: J. Wilbert (ed.), *The evolution of horticultural systems in Native South America: causes and consequences: 13-46*. Caracas: Fundación La Salle de Ciencias Naturales.
- _____ 1962. Ecological determinants of chieftainship among the Yaruro Indians. *Akten des 34. Internationalen Amerikanistenkongresses: 597-608*. Viena.
- _____ 1964. Some problems of Yaruro ethnohistory. *Actas y Memorias del XXXV CIA, vol.2: 157-175*. México.
- Mitrani, Philippe 1973a. Contribution à l'étude des formes religieuses et culturelles chez les Yaruro de l'Apure. *Antropológica 35: 25-67*.
- _____ 1973b. Maladies et guérisons indiennes: les Yaruro des savanes du sud-ouest vénézuélien. *Psychiatrie Aujourd'hui, 16: 57-66*.
- _____ 1975. Remarques sur l'organisation sociale, la parenté et l'alliance des Yaruro de l'Apure. *Antropológica 40: 3-24*.
- _____ 1976. Essai de systématisation de la pratique médicale Yaruro. *Actes du XLII CIA, vol. 6: 373-386*. París.
- _____ 1978. Salud y enfermedad en la concepción yaruro: ensayo de antropología médica. *Montalbán 8: 329-390*. Caracas.
- _____ 1988. Los Pume (Yaruro). En: W. Coppens (ed.), *Los aborígenes de Venezuela, vol. III. Etnología contemporánea II: 147-213*. Caracas.
- Mosonyi, Esteban E. 1966a. *Los yaruro de Guachara: ensayo de planificación indigenista integral*. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- _____ 1966b. *Morfología del verbo yaruro. Estudio de los sufijos personales*. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- _____ 1968. Introducción al estudio intraestructural del idioma yaruro y sus implicaciones para el estudio de la cultura de los hablantes del mismo. *Economía y Ciencias Sociales, 2ª época, 3, julio-septiembre: 71-76*. Caracas: Universidad de Venezuela.
- _____ 1987. La revitalización lingüística y la realidad venezolana. *AI 47/4: 653-661*.
- _____ - Jorge C. Mosonyi – Jorge Ramón García 2000. Yaruro (Pumé). En: E.E. Mosonyi & J.C. Mosonyi, *Manual de lenguas indígenas de Venezuela, Tomo II: 544-593*. Caracas: Fundación Bigott.
- Obregón Muñoz, Hugo 1981. En torno al alfabeto de las lenguas indígenas de Venezuela a propósito de la reducción del pumé a la escritura. *RLEE 1: 25-46*.
- _____ 1982. Las vocales nasales del yaruro (pumé), examen preliminar. *RLEE 2: 35-79*.

- _____ 1988. Sobre el status fonológico de las vocales nasales del yaruro. En: *Actas del VI Congreso Internacional de la ALFAL, Phoenix 1981: 901-911.* México, D.F.: UNAM.
- _____ - Jorge Díaz Pozo 1981. *Léxico yaruro-español, español-yaruro.* Caracas: Ministerio de Educación.
- _____ - _____ 1989. *Morfología yarura.* Maracay: Instituto Universitario Pedagógico Experimental de Maracay.
- _____ - _____ - Cleto Castillo 1979. Los cantos ceremoniales de los yaruros. *Antropológica*, 52: 3-38.
- _____ - _____ - _____ 1984. *Textos yaruros.* Maracay: Instituto Universitario Pedagógico de Maracay.
- Oramas, Luis R. 1909. Contribución al estudio de la lengua yaruro. *Anales de la Universidad Central de Venezuela* 10: 144-155.
- Orobitg Canal, Gemma 1994a. El canto que cura: medicina occidental y medicina indígena entre los pumé de Venezuela. Un itinerario de investigación. *Arinsana*, 15. Caracas.
- _____ 1994b. Dormir, morir, cantar: resistencia y construcción identitaria entre los Pumé, Venezuela. En: Pilar García Jordán y Miquel Izard (eds.), *Memoria, creación e historia. Luchar contra el olvido.* Barcelona: Universitat de Barcelona.
- _____ 1995. Quand le "corps" s'en va très loin. Maladie, personne et catégories de l'altérité chez les indiens pumé du Vénézuéla. *Gradhiva*, 17. París.
- _____ 1996. *Les Indiens Pumé et leurs rêves: ethnographie d'un groupe des plaines vénézuéliennes.* Thèse de doctorat. París: EHESS.
- _____ 1998. *Les Pumé et leurs rêves.* Amsterdam: Éditions des Archives Contemporaines.
- Petrullo, Vincenzo 1939. The Yaruro of the Capanaparo River, Venezuela. *BAE 123/ Anthropological Papers* 11: 161-290.
- _____ 1969. *Los yaruro del río Capanaro.* Série Antropológica. Caracas: Universidad Central de Venezuela, Facultad de Humanidades y Educación, Instituto de Antropología e Historia.
- Ramía, Mauricio 1959. *Las sabanas de Apure.* Caracas: Ministerio de Agricultura y Cría, Dirección de Recursos Naturales Renovables, Dirección de Investigaciones, Sección Sabanas.
- _____ 1962. Datos etnobotánicos sobre los indios Yaruros. *Acta Biologica Venezuelica* 3/9: 142-147.
- Rivas, Pedro 1993. Los Pumé. Pasado y presente: las relaciones interétnicas en los llanos de Apure, durante los períodos precolonial, colonial y republicano. En: Marc Augé & Daisy Barreto (eds.), *Table ronde: Cultura, identidad, resistencia.* París: EHESS.
- _____ 1994. *Compilation sur l'ethnohistoire pumé, de 1750 à 1909.* Caracas (ms.).
- Rivero, Juan 1956 [¿1733?]. *Historia de las misiones de los llanos de Casanare y los ríos Orinoco y Meta.* Bogotá: Empresa Nacional de Publicaciones.
- Romero de Tejada, Pilar 1972. Los yaruro. Informe etnográfico I. *REAA* 7/2: 49-74.
- Salas Jiménez, Rafael 1971. La horticultura prehispánica de los Yaruro. *Anuario*, vol. VII/VIII. Caracas.
- Sanoja, Mario 1961. La vivienda de los Yaruros. *Revista Venezolana de Geografía* 1/3: 241-253.
- Tosta, V. 1976. *Pueblos de Apure: orígenes históricos.* Caracas: Ediciones del Congreso de la República.
- Wilbert, Johannes - K. Simoneau (comp.) 1990. *Folk literature of the Yaruro Indians.* UCLA Latin American Studies, 74.
- Yu, Pei-Lin 1997. *Hungry lightning: notes of a woman anthropologist in Venezuela.* Albuquerque: University of New Mexico Press.